

Добавление
МСЭ-Т А Добавление 4 (12/2022)

СЕРИЯ А: Организация работы МСЭ-Т

**Руководящие указания в отношении
дистанционного участия**



Добавление 4 к Рекомендациям МСЭ-Т серии А

Руководящие указания в отношении дистанционного участия

Резюме

В Добавлении 4 к Рекомендациям МСЭ-Т серии А определяются руководящие указания в отношении организации и проведения собраний групп МСЭ-Т с дистанционным участием.

Хронологическая справка

Издание	Рекомендация	Утверждение	Исследовательская комиссия	Уникальный идентификатор *
1.0	МСЭ-Т А, Доб. 4	05.06.2015 г.	КГСЭ	11.1002/1000/12580
2.0	МСЭ-Т А, Доб. 4	16.12.2022 г.	КГСЭ	11.1002/1000/15253

Ключевые слова

Электронное собрание, дистанционное участие.

* Для получения доступа к Рекомендации наберите в адресном поле вашего браузера URL: <http://handle.itu.int/>, после которого следует уникальный идентификатор Рекомендации. Например, <http://handle.itu.int/11.1002/1000/11830-en>.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Международный союз электросвязи (МСЭ) является специализированным учреждением Организации Объединенных Наций в области электросвязи и информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Сектор стандартизации электросвязи МСЭ (МСЭ-Т) – постоянный орган МСЭ. МСЭ-Т отвечает за изучение технических, эксплуатационных и тарифных вопросов и за выпуск Рекомендаций по ним с целью стандартизации электросвязи на всемирной основе.

На Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (ВАСЭ), которая проводится каждые четыре года, определяются темы для изучения Исследовательскими комиссиями МСЭ-Т, которые, в свою очередь, вырабатывают Рекомендации по этим темам.

Утверждение Рекомендаций МСЭ-Т осуществляется в соответствии с процедурой, изложенной в Резолюции I ВАСЭ.

В некоторых областях информационных технологий, которые входят в компетенцию МСЭ-Т, необходимые стандарты разрабатываются на основе сотрудничества с ИСО и МЭК.

ПРИМЕЧАНИЕ

Эта публикация МСЭ-Т носит информационный характер. Обязательные положения, например те, которые содержатся в Рекомендациях МСЭ-Т, выходят за рамки настоящей публикации. Ссылки на эту публикацию в Рекомендациях МСЭ-Т следует давать только в разделе «Библиография».

ПРАВА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ

МСЭ обращает внимание на вероятность того, что практическое применение или выполнение настоящей Рекомендации может включать использование заявленного права интеллектуальной собственности. МСЭ не занимает какую бы то ни было позицию относительно подтверждения, действительности или применимости заявленных прав интеллектуальной собственности, независимо от того, доказываются ли такие права членами МСЭ или другими сторонами, не относящимися к процессу разработки Рекомендации.

На момент утверждения настоящей Рекомендации МСЭ не получил извещения об интеллектуальной собственности, защищенной патентами/авторскими правами на программное обеспечение, которые могут потребоваться для выполнения настоящей Рекомендации. Однако те, кто будет применять Рекомендацию, должны иметь в виду, что вышесказанное может не отражать самую последнюю информацию, и поэтому им настоятельно рекомендуется обращаться к соответствующим базам данных МСЭ-Т, имеющимся на веб-сайте МСЭ-Т по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>.

© ITU 2024

Все права сохранены. Ни одна из частей данной публикации не может быть воспроизведена с помощью каких бы то ни было средств без предварительного письменного разрешения МСЭ.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1 Сфера применения	1
2 Справочные документы	1
3 Определения.....	1
3.1 Термины, определенные в других документах	1
3.2 Термины, определенные в настоящем Добавлении	1
4 Сокращения и акронимы	2
6 Организация собрания с дистанционным участием	2
7 Руководящие указания для председателя группы.....	3
8 Технические руководящие указания для дистанционных участников	4
9 Технические руководящие указания для участников, присутствующих лично	5
10 Руководящие указания для лиц с ограниченными возможностями или особыми потребностями	5

Добавление 4 к Рекомендациям МСЭ-Т серии А

Руководящие указания в отношении дистанционного участия

1 Сфера применения

При проведении электронных собраний групп МСЭ-Т целесообразно использовать подробно описанные правила и процедуры, содержащие правовые аспекты. Группы МСЭ-Т включают, в том числе, Консультативную группу по стандартизации электросвязи (КГСЭ), исследовательские комиссии, рабочие группы, Вопросы или группы Докладчика, оперативные группы, группы по совместной координационной деятельности (ЖСА), группы, работающие по переписке, специальные группы и региональные группы.

ПРИМЕЧАНИЕ 1. – Права дистанционных участников не рассматриваются в настоящем Добавлении.

Собрания групп МСЭ-Т могут проводиться в следующих форматах:

- очные собрания;
- очные собрания с дистанционным наблюдением (то есть веб-трансляция);
- очные собрания с дистанционным участием;
- электронные собрания, также называемые виртуальными собраниями.

ПРИМЕЧАНИЕ 2. – Первые два формата не рассматриваются в настоящем Добавлении.

Сессии одного и того же собрания могут проводиться в разных форматах. В настоящем Добавлении представлены руководящие указания в отношении очных собраний с дистанционным участием и электронных собраний. Формат собрания (см. пункт 6.4), который должен использоваться для какого-либо конкретного собрания или сессии собрания, выходит за рамки сферы применения настоящего Добавления.

2 Справочные документы

[FSTP-AM]	Guidelines for accessible meetings, (2015). < https://www.itu.int/pub/T-TUT-FSTP-2015-AM >
[FSTP.ACC-RemPart]	Guidelines for supporting remote participation in meetings for all, (2015). < https://www.itu.int/pub/T-TUT-FSTP-2015-ACC >
[PP GR]	Полномочная конференция, Общий регламент конференций, ассамблей и собраний Союза (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.). < https://www.itu.int/pub/S-CONF-PLEN-2019 >
[PP Res.167]	Полномочная конференция, Резолюция 167 (Пересм. Бухарест, 2022 г.), Укрепление и развитие потенциала МСЭ для проведения полностью виртуальных собраний и очных собраний с дистанционным участием и обеспечение электронных средств для продвижения работы Союза. < https://www.itu.int/pub/S-CONF-ACTF-2022 >
[WTSA Res.32]	Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи, Резолюция 32 (Пересм. Хаммамат, 2016 г.), Упрочение электронных методов работы в деятельности Сектора стандартизации электросвязи МСЭ. < https://www.itu.int/pub/T-RES-T.32-2016 >

3 Определения

3.1 Термины, определенные в других документах

Отсутствуют.

3.2 Термины, определенные в настоящем Добавлении

В настоящем Добавлении определяются следующие термины:

3.2.1 группа (group): Исследовательская комиссия, Консультативная группа по стандартизации электросвязи (КГСЭ), рабочая группа, Вопрос, группа Докладчика, группа, работающая по переписке, специальная группа, группа по совместной координационной деятельности (JCA), оперативная группа, региональная группа и группа любого другого типа, созданного в МСЭ-Т.

ПРИМЕЧАНИЕ. – В контексте настоящего Добавления семинар-практикум или семинар не считается группой.

3.2.2 дистанционное участие (remote participation): Участие в собрании, осуществляемое из отдельного географического местоположения с использованием коммуникационных технологий.

3.2.3 ведущий при дистанционном участии (remote participation moderator): Лицо, ответственное за контроль средства дистанционного участия, которое следит за тем, чтобы дистанционные участники знали о том, что происходит на собрании, и дает им возможность выступления (в случае собрания с дистанционным участием).

ПРИМЕЧАНИЕ. – Ведущий при дистанционном участии не присутствует непременно на каждом собрании с дистанционным участием.

4 Сокращения и акронимы

В настоящем Добавлении используются следующие сокращения и акронимы:

JCA	Joint Coordination Activity		Группа по совместной координационной деятельности
TSAG	Telecommunication Standardization Advisory Group	КГСЭ	Консультативная группа по стандартизации электросвязи
UTC	Coordinated Universal Time		Всемирное координированное время

5 Соглашения

Отсутствуют.

6 Организация собрания с дистанционным участием

В настоящем пункте приводятся руководящие указания, предназначенные для председателя группы и секретариата, которые организуют собрание с дистанционным участием.

6.1 При планировании времени проведения собраний с дистанционным участием или электронных собраний следует учитывать различные часовые пояса, в которых находятся ожидаемые дистанционные участники. Планируемое время собраний указывается в приглашениях на такие собрания как по всемирному координированному времени (UTC), так и по женевскому времени. Кроме того, когда это практически осуществимо, следует уделять внимание планированию времени рассмотрения соответствующих пунктов повестки дня, определенных дистанционным участником, в целях более полного согласования с его часовым поясом.

6.1.1 При организации очных собраний с дистанционным участием время соответствует часовому поясу места, где проводится очное собрание.

6.1.2 При организации электронных собраний рекомендуемое время проведения – между 12 час. 00 мин. и 15 час. 00 мин. по женевскому времени. Если собрание длится более двух недель, то не следует проводить сессии по субботам или воскресеньям. При обычных обстоятельствах электронное собрание следует ограничивать сессиями продолжительностью 1 час 15 минут, перемежающимися перерывами продолжительностью по крайней мере 10 минут.

6.1.3 При обычных обстоятельствах следует соблюдать время открытия и закрытия сессий в рамках собраний. Информация об изменении времени проведения собраний и сессий в рамках собраний доводится до сведения всех участников в максимально короткие сроки после принятия решения об изменении времени.

6.2 Если в том или ином собрании группы надлежит организовать дистанционное участие, то следует проинформировать БСЭ не менее чем за двенадцать календарных дней до этого собрания, чтобы у него было достаточно времени для осуществления материально-технического обеспечения.

6.3 Если ожидается дистанционное участие председателя группы, то группе следует определить исполняющего обязанности председателя, чтобы обеспечить непрерывность собрания в случае сбоя связи со стороны председателя. При проведении очного собрания с дистанционным участием исполняющего обязанности председателя следует определить из числа очных участников.

6.4 В коллективном письме или извещении указывается формат, в котором собрание будет проводиться:

- очное собрание;
- очное собрание с дистанционным наблюдением (то есть веб-трансляция);
- очное собрание с дистанционным участием (см. также пункт 7.1): в уведомлении указывается, можно ли запрашивать дистанционное участие и для каких сессий; это также означает, что решения принимаются теми, кто физически находится в зале заседаний;
- электронное собрание, также называемое виртуальным собранием (см. также пункт 7.1): в уведомлении указывается, что решения принимаются на основе консенсуса.

ПРИМЕЧАНИЕ. – Первые два формата не рассматриваются в настоящем Добавлении. Формат собрания может быть выбран на основе множества критериев, в то числе характера собрания, места его проведения (в Женеве или за ее пределами), а также имеющихся технических возможностей.

6.5 Рекомендуются, чтобы даже на собраниях, проводимых вне Женевы, для дистанционного участия использовались те технологии, которые предлагаются МСЭ. Доступ к дистанционному участию следует открывать за 30 минут до начала собрания, чтобы дистанционные участники могли гарантировать себе возможность подключения.

ПРИМЕЧАНИЕ. – Присутствие сотрудников МСЭ для выполнения функций поддержки во время собрания не является требованием.

6.6 В отношении собраний с дистанционным участием, проводимых вне Женевы, рекомендуется снабдить принимающие стороны руководящими указаниями, с тем чтобы свести к минимуму возможные технические проблемы, связанные с дистанционным участием. Эти руководящие указания (например, в виде контрольного списка) следует предоставить принимающей стороне заблаговременно до начала мероприятия, и в них следует включить все технические и материально-технические требования к обеспечению возможности дистанционного участия.

7 Руководящие указания для председателя группы

В настоящем пункте приводятся руководящие указания, предназначенные для содействия председателю группы в выполнении своих функций на собраниях с дистанционным участием.

7.1 Всем дистанционным участникам следует отключать звук при использовании инструмента для дистанционного участия. Дистанционные участники включают звук только тогда, когда председатель дает им слово. Для предотвращения помех, создаваемых фоновым шумом, председатель напоминает дистанционным участникам о необходимости отключить свои микрофоны до тех пор, пока они не пожелают выступить (см. также пункт 7.5).

7.2 В случае проведения очных собраний с дистанционным участием председателю группы и ведущему при дистанционном участии (при наличии такового) настоятельно рекомендуется собраться в зале заседаний за десять минут до запланированного времени начала собрания, чтобы убедиться, что система исправна и что председатель группы может отображать документы на экране и работать с ними в режиме совместного использования.

ПРИМЕЧАНИЕ. – Ведущий при дистанционном участии информирует собрание, что тот или иной дистанционный участник желает выступить, и председатель ставит его в очередь участников собрания, которые желают выступить.

7.3 В начале каждого собрания с дистанционным участием председатель группы объявляет о наличии возможности дистанционного участия и озвучивает правила, регулирующие дистанционное участие в очных собраниях. Председатель группы также объявляет следующее: "В начале своего выступления участники должны назвать свое имя и организацию. Их выступления должны быть

краткими и ясными, и они должны говорить медленно, чтобы те, для кого английский¹ язык не является родным, могли их понять. Дистанционные участники должны отключить свои микрофоны до тех пор, пока им не будет дано слово".

7.4 К собраниям с дистанционным участием применяется Общий регламент конференций, ассамблей и собраний Союза [PP GR], в частности пункты 20.2 (Порядок ведения прений), 20.8 (Ограничение продолжительности выступлений) и 20.9 (Закрытие списка ораторов).

7.5 В случае, если позволяет средство дистанционного участия, председателю или ведущему при дистанционном участии разрешается отключать микрофоны дистанционных участников с плохим качеством соединения или участников, соединения которых создают слишком много шума, или же он может попросить их покинуть собрание, если ситуация не может быть исправлена.

7.6 Притом что инструмент дистанционного участия может поддерживать видео, председателю группы рекомендуется не использовать опцию демонстрации видео и выключать камеру, чтобы избежать проблем, связанных с пропускной способностью.

8 Технические руководящие указания для дистанционных участников

В настоящем пункте приводятся руководящие указания, предназначенные для дистанционных участников.

8.1 Дистанционным участникам настоятельно рекомендуется пользоваться возможностью дистанционного участия с помощью стационарного телефона (если имеется) или использовать телефонную гарнитуру (а не микрофон и динамик своего компьютера). Дистанционным участникам следует убедиться, что громкоговоритель на их компьютере отключен, когда они звонят со стационарного телефона.

8.2 Во избежание нарушения работы собрания дистанционным участникам рекомендуется установить соединение не менее чем за пять минут до начала собрания. Это также позволит председателю группы и/или ведущему при дистанционном участии проверить уровни звука.

8.3 Дистанционным участникам настоятельно рекомендуется четко объявить свое имя и организацию, прежде чем сделать любое выступление (см. также пункт 7.4).

ПРИМЕЧАНИЕ. – Это особенно полезно в случае собрания с устным переводом или при наличии участников с ограниченными возможностями или особыми потребностями (см. пункт 10).

8.4 Дистанционные участники должны говорить, находясь в тихом месте без фонового шума. Они должны говорить медленно и четко, чтобы другие участники могли понять их, несмотря на любые проблемы со звуком. Дистанционным участникам настоятельно рекомендуется завершать свои высказывания фразой "На этом мое выступление закончено".

ПРИМЕЧАНИЕ. – Пункты 8.3 и 8.4 особенно полезны в случае собрания с устным переводом или при наличии участников с ограниченными возможностями или особыми потребностями (см. пункт 10).

8.5 В случае плохого качества соединения и если об этом просит председатель, дистанционные участники должны быть готовы напечатать свой вопрос или комментарий в окне чата, обеспечиваемого средством дистанционного участия. Любые другие комментарии, оставленные в окне чата, обычно не считаются частью обсуждения.

8.6 В ходе очного собрания с дистанционным участием дистанционные участники соглашаются с тем, что в случае возникновения технических проблем (например, потери соединения), их участие может быть прервано (см. также пункт 8.8), а очное собрание будет продолжено, тогда как при возникновении технических неполадок на месте (например, неисправности наушника) председатель может принять решение о приостановке собрания до тех пор, пока эта проблема не будет устранена.

ПРИМЕЧАНИЕ. – Дистанционные участники признают, что важной частью любого собрания являются неофициальные дискуссии, проводимые во время перерывов на кофе и на обед, в ходе которых делегаты в неофициальной обстановке могут объяснить, понять и добиться компромиссов, необходимых для работы

¹ В случае, если рабочим языком собрания не является английский, данное заявление корректируется соответствующим образом.

процессов на основе консенсуса. Дистанционные участники признают, что они будут лишены данного вида взаимодействия с другими участниками.

8.7 Дистанционные участники соглашаются в том, что в случае возникновения технических проблем (например, потери соединения) в ходе электронного собрания, председатель будет оценивать, достаточное ли количество участников по-прежнему имеют соединение, и принимать решение, продолжать ли собрание (см. также пункт 8.8) или приостановить его до тех пор, пока проблема не будет решена.

8.8 Дистанционные участники могут сообщить о проблемах ведущему при дистанционном участии (если имеется), который должен определить, в чем причина, и должен либо принять незамедлительные корректирующие меры, либо дать рекомендацию, в зависимости от случая. Дистанционный участник, испытывающий проблемы с присоединением к собранию, должен обсудить их с ведущим при дистанционном участии предпочтительно в окне индивидуального чата, с тем чтобы окно основного чата использовалось только для обсуждений, представляющих интерес для всех участников.

8.9 Притом что инструмент дистанционного участия может поддерживать видео, участникам рекомендуется не использовать опцию демонстрации видео и выключать камеру, чтобы избежать проблем, связанных с пропускной способностью.

9 Технические руководящие указания для участников, присутствующих лично

В настоящем пункте приводятся руководящие указания, предназначенные для участников, которые присутствуют очно на собрании с дистанционным участием.

9.1 Для улучшения качества звука только один микрофон должен быть включен в заданный момент времени в зале заседаний, а в адрес очно присутствующих участников озвучивается просьба говорить (прямо) в микрофон с малого расстояния.

10 Руководящие указания для лиц с ограниченными возможностями или особыми потребностями

В данном пункте содержится ссылка на руководящие указания, применяемые, в частности, к дистанционным участникам с нарушением слуха или зрения.

10.1 Руководящие указания для пользователей с нарушением слуха или зрения, подготовленные Группой по совместной координационной деятельности по доступности и человеческим факторам (JCA-AHF), размещены по адресу: <https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/ahf>.

10.2 Требования к обеспечению всеобщего дистанционного участия и передовой опыт в этой области содержатся в [FSTP.ACC-RemPart]. Руководящие указания в отношении доступных собраний содержатся в [FSTP-AM].

10.3 Лица с ограниченными возможностями могут указать свои особые потребности (например, субтитры) в регистрационной форме. Предоставление конкретных возможностей осуществляется в соответствии с пунктом 3 раздела *решает* [PP Res.167].

СЕРИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ МСЭ-Т

Серия А	Организация работы МСЭ-Т
Серия D	Принципы тарификации и учета и экономические и стратегические вопросы международной электросвязи/ИКТ
Серия E	Общая эксплуатация сети, телефонная служба, функционирование служб и человеческие факторы
Серия F	Нетелефонные службы электросвязи
Серия G	Системы и среда передачи, цифровые системы и сети
Серия H	Аудиовизуальные и мультимедийные системы
Серия I	Цифровая сеть с интеграцией служб
Серия J	Кабельные сети и передача сигналов телевизионных и звуковых программ и других мультимедийных сигналов
Серия K	Защита от помех
Серия L	Окружающая среда и ИКТ, изменение климата, электронные отходы, энергоэффективность; конструкция, прокладка и защита кабелей и других элементов линейно-кабельных сооружений
Серия M	Управление электросвязью, включая СУЭ и техническое обслуживание сетей
Серия N	Техническое обслуживание: международные каналы передачи звуковых и телевизионных программ
Серия O	Требования к измерительной аппаратуре
Серия P	Качество телефонной передачи, телефонные установки, сети местных линий
Серия Q	Коммутация и сигнализация, а также соответствующие измерения и испытания
Серия R	Телеграфная передача
Серия S	Оконечное оборудование для телеграфных служб
Серия T	Оконечное оборудование для телематических служб
Серия U	Телеграфная коммутация
Серия V	Передача данных по телефонной сети
Серия X	Сети передачи данных, взаимосвязь открытых систем и безопасность
Серия Y	Глобальная информационная инфраструктура, аспекты протокола Интернет, сети последующих поколений, интернет вещей и "умные" города
Серия Z	Языки и общие аспекты программного обеспечения для систем электросвязи